

**Üldkohtu presidendi 20. augusti 2018. aasta määrus – IFSUA versus nõukogu****(Kohtuasi T-251/18 R)****(Ajutiste meetmete kohaldamine — Teatavate kalavarude püügivõimalused — Huntahvena püüki käsitlevad meetmed — Püügikeeld harrastuskalapüügi raames — Kohaldamise peatamise taotlus — Kiireloomulisuse puudumine)**

(2018/C 381/30)

Kohtumenetluse keel: hispaania

**Pooled**

*Hageja:* International Forum for Sustainable Underwater Activities (IFSUA) (Barcelona, Hispaania) (esindaja: advokaat T. Gui Mori)

*Kostja:* Euroopa Liidu Nõukogu (esindajad: F. Naert ja P. Plaza García)

*Kostja toetuseks menetluse astuja:* Euroopa Komisjon (esindajad: M. Morales Puerta, F. Moro ja A. Stobiecka-Kuik)

**Ese**

ELTL artiklite 278 ja 279 alusel esitatud nõue peatada nõukogu 23. jaanuari 2018. aasta määruse (EL) 2018/120, millega määratakse 2018. aastaks kindlaks teatavate kalavarude ja kalavarurühmade püügi võimalused, mida kohaldatakse liidu vetes ja liidu kalalaevade suhtes teatavates vetes väljaspool liitu, ning millega muudetakse määrust (EL) 2017/127 (ELT 2018, L 27, lk 1), artikli 2 lõike 2 ning artikli 9 lõigete 4 ja 5 kohaldamine.

**Resolutsioon**

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Otsustada kohtukulude kandmine edaspidi.

**Üldkohtu presidendi 20. juuli 2018. aasta määrus – CdT versus EUIPO****(Kohtuasi T-417/18 R)****(Ajutiste meetmete kohaldamine — Institutsiooniõigus — EUIPO toimimiseks vajalikud tõlketeenused — Väliste teenusepakkujate kasutamine — Ajutiste meetmete kohaldamise taotlus — Kiireloomulisuse puudumine)**

(2018/C 381/31)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Pooled**

*Hageja:* Euroopa Liidu Asutuste Tõlkekeskus (esindajad: J. Rikkert ja M. M. Garnier)

*Kostja:* Euroopa Liidu Intellektuaalomandi Amet (esindajad: N. Bambara ja D. Hanf)

**Ese**

ELTL artiklite 278 ja 279 alusel esitatud taotlus esiteks peatada EUIPO otsuste täitmine, mis puudutavad EUIPO toimimiseks vajalike tõlketeenuste tellimist puudutavaid vajalikke meetmeid, ja teiseks kohustada EUIPO-t avaldama Euroopa Liidu Teataja Lisas teate tõlketeenuste hankemenetluse peatamise ning selle menetluse raames lepingute sõlmimata jätmise kohta.

**Resolutsioon**

1. Jätta ajutiste meetmete kohaldamise taotlus rahuldamata.
2. Otsustada kohtukulude kandmine edaspidi.

**9. augustil 2018 esitatud hagi – Compañía de Tranvías de la Coruña versus komisjon****(Kohtuasi T-485/18)**

(2018/C 381/32)

Kohtumenetluse keel: inglise

**Pooled**

Hageja: Compañía de Tranvías de la Coruña, SA (A Coruña, Hispaania) (esindaja: advokaat J. Monrabà Bagan)

Kostja: Euroopa Komisjon

**Nõuded**

Hageja palub Üldkohtul:

- tühistada Euroopa Komisjoni 7. juuni 2018. aasta otsus C(2018) 3780 final, mis käsitleb juurdepääsu dokumentidele;
- mõista kohtukulud välja kostjalt.

**Väited ja peamised argumendid**

Hagi põhjenduseks esitab hageja kaks väidet.

1. Esimene väide, et vaidlustatud otsuse tegemisel ei järgitud olulisi menetlusnorme.
  - Otsuses ei ole piisavalt põhjendatud, miks keelata või lubada ainult osaliselt tutvuda dokumentidega, arvestades, et puudub seos Euroopa Kohtus pooleli oleva menetluse, millele tugineti (liidetud kohtuasjad C-350/17: Mobit<sup>(1)</sup> ja C-351/17: Autolinee Toscane<sup>(2)</sup>), ja dokumentidega tutvumise taotluse vahel.
  - Piisav põhjendus on oluline menetlusnorm ja Euroopa Komisjon on kohustatud seda alati järgima.
  - Piisava põhjenduse puudumine tähendab, et vaidlustatud otsus on vastuolus ETL artikli 296 teise lõiguga ja järelikult tuleb see ETL artikli 264 esimese lõigu alusel tühistada.
2. Teine väide esitatakse teise võimalusena ja selle kohaselt esineb ülekaalukas üldine huvi avalikustada dokumente, millega tutvumise võimaldamisest vaidlustatud otsusega keelduti.
  - Dokumendid, millega tutvumist taotleti, on üldise huvi esemeks, aidates tõlgendada liidu õiguse niisuguseid olulisi norme avaliku rongi- ja maanteereisijateveo teenuse osutamise valdkonnas, mida Euroopa Komisjon on varem kohaldanud.
  - Seega isegi kui Euroopa Kohus otsustab, et esineb seos eespool mainitud menetluses olevate liidetud kohtuasjade C-350/17: Mobit ja C-351/17: Autolinee Toscane ning dokumentidega tutvumise taotluse vahel, lubab määruse nr 1049/2001<sup>(3)</sup> artikli 4 lõige 2 *in fine* dokumentidega tutvuda, kui selleks esineb ülekaalukas üldine huvi.